

2020

GUIDE

Tourist
Attractions
and Museums
Belgium

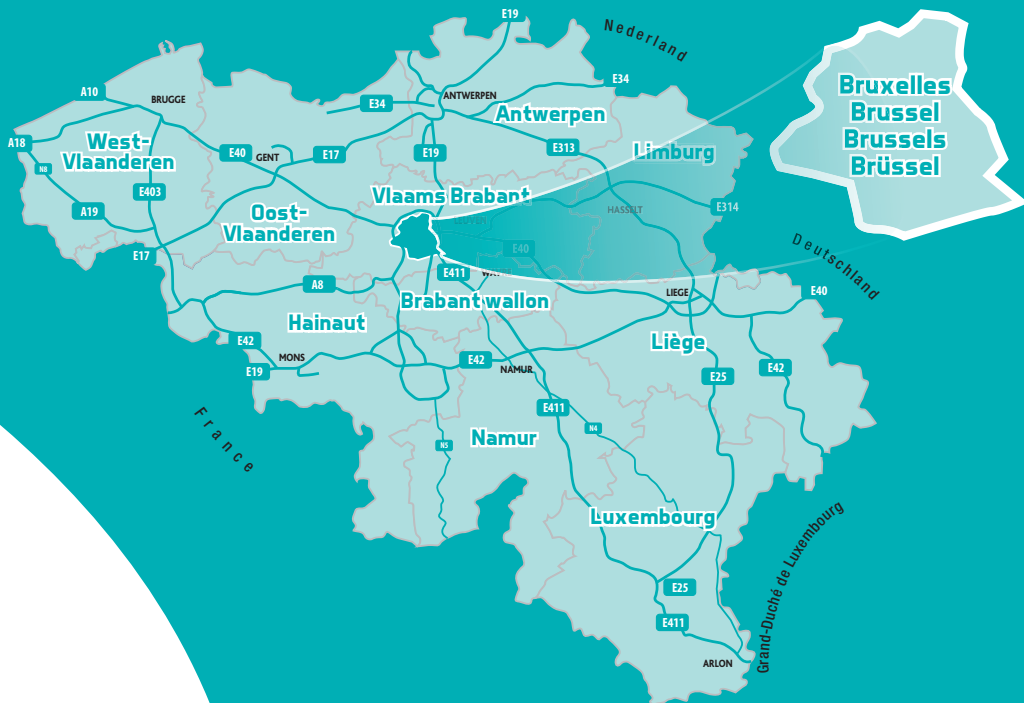
FR

NL

EN

DE





Jours de la semaine • Weekdagen • Weekdays • Wochentage

1 2 3 4 5 6 7

Adultes • Volwassenen • Adults • Erwachsene



Personnes à mobilité réduite • Personen met beperkte mobiliteit
Reduced-mobility visitors • Personen mit eingeschränkter Mobilität



Durée de la visite • Duur van het bezoek
• Tour length • Dauer der Besichtigung



Visites guidées • Rondleidingen • Guided tours • Führungen



Audioguide • Audiogids • Audio guide • Audioguide



Visites groupes sur réservation • Groepsbezoeken mits reservatie
Group tours subject to prior booking
• Gruppenbesichtigungen mit Reservierung



Parking • Parken



Accessible en train • Bereikbaar per trein
• Accessible by train • Mit dem Zug erreichbar



Accès Métro • Metro bereikbaarheid • Subway access • Metroverbinding



Accès Tram • Tram bereikbaarheid • Tram access • Straßenbahnverbindung



Accepte • Aanvaardt • Accepts • Akzeptiert



YOU WOULD LIKE TO CALL A NUMBER IN BELGIUM ?

Please dial 0032 then the required number minus
the 0, e.g. 0032 (0)2 633 65 48.



WELCOME TO BRUSSELS !

BELGIUM 2020 SCHOOL AND BANK HOLIDAYS

New Year's Day	01/01
Carnival	22/02 ► 01/03
Easter holidays	04/04 ► 19/04
Easter Monday	13/04
Labour Day	01/05
Brussels Region celebration	08/05
Ascension Thursday	21/05
Whitsun Monday	01/06
Summer holidays	01/07 ► 31/08
Flemish Community celebration	11/07
National holiday	21/07
Assumption	15/08
French Community celebration	27/09
Autumn half-term	31/10 ► 08/11
All Saints	01/11
Armistice	11/11
German Community celebration	15/11
Winter holidays (Christmas)	19/12 ► 03/01
Christmas Day	25/12

Tous les véhicules immatriculés à l'étranger doivent s'enregistrer sur ce site pour circuler à Bruxelles sous peine d'amende de 150 €

<https://www.lezbrussels/fr/content/enregistrement>

Alle voertuigen die geïmmatriculeerd zijn in het buitenland moeten zich registreren op deze website om in Brussel rond te rijden, op straffe van een geldboete van € 150.

<https://www.lezbrussels/nl/content/registratie>

Foreign vehicles must be registered on this website in order to circulate in Brussels, subject to a fine of € 150

<https://www.lezbrussels/en/content/registration>



LOW
EMISSION
ZONE



© cover
www.atomium.be - SABAM
visit.brussels - T. Blairon



**CENTRE & MONT DES ARTS
CENTRUM & KUNSTBERG**

p. 8-15

© www.atomium.be - SABAM - Alexandre LAURENT



**HEYSEL
HEIZEL**

p. 16-21



© visit-brussels - Jean-Paul Remy

**NORD
NOORD**

p. 22-25



**EUROPE ET CINQUANTEAIRE
EUROPA EN JUBELPARK**

p. 26-30

Publisher



Attractions & Tourisme asbl
M. VANKEERBERGHEN (07)16/82)
Rue des Sables, 20 - B-1000 Brussels
Tel.: 0032(0)89/37.77.32
www.attractions-et-tourisme.brussels

This guide may not be reproduced in whole or part without the prior written permission of the publishers. "Attractions & Tourisme asbl" may not be held responsible for information relative to the attractions it contains, or for details on opening hours and entrance fees. This Guide was published in early January 2020 based on information provided by the tourist attractions at that time. We always recommend checking opening dates, times and prices, which may be subject to change, by going to our website www.365.be or the website of the relevant attraction.

Produced by Communications Graphiques,
B-5580 Han-sur-Lesse
www.communicationsgraphiques.be

Printed by Hoorens Printing,
B-8501 Heule

The left map shows a section of Brussels with the Atomium (1) and the Atomium Museum (2) marked. The Atomium is located near the Atomium Museum. The right map shows a larger section of Brussels, including the Atomium (1) and the Atomium Museum (2), and also shows the Atomium Museum (3) and the Atomium Museum (4) near the Atomium. Both maps show the Atomium and the Atomium Museum.

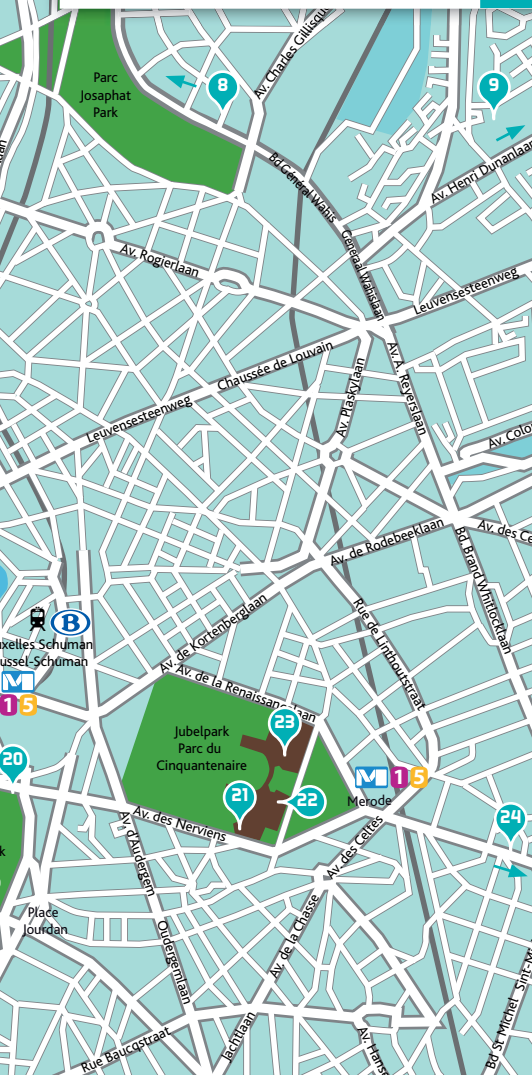


- 1 ADAM - Brussels Design Museum
- 2 Atomium
- 3 Mini-Europe
- 4 Planétarium de Bruxelles
Planetarium Brussel
- 5 Belgian Chocolate Village
- 6 Koezio Live Adventure Games
- 7 Sortilege.be
Betovering.be
- 8 Train World
- 9 Musée bruxellois du Moulin et de l'Alimentation
Brussels Museum van de Molen en de Voeding
- 10 Musée de la Bande Dessinée
Stripmuseum
- 11 Choco-Story Brussels
- 12 Musée des instruments de musique (MRAH)
Muziekinstrumentenmuseum (KMKMG)
- 13 Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique
Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

18
18
20
21
24
24
21
25
24
12
11
11
14

- 14 experience.brussels
- 15 Palais du Coudenberg
Coudenbergpaleis
- 16 Musée BELvue Museum
- 17 La Porte de Hal (MRAH)
Halleepoort (KMKMG)
- 18 Parlementarium: le centre des visiteurs du Parlement
européen
Parlamentarium: het bezoekerscentrum van het
Europees Parlement
- 19 Muséum des Sciences naturelles
Museum voor Natuurwetenschappen
- 20 Maison de l'histoire européenne
Huis van de Europese geschiedenis
- 21 Musée Art & Histoire (MRAH)
Kunst & Geschiedenis Museum (KMKG)
- 22 Autoworld
- 23 Royal Military Museum (War Heritage Institute)
- 24 Musée du Tram Bruxellois
Brussels Trammuseum

11
10
10
12
30
29
30
28
29
28
29



© visit.brussels - Eric Danhier

visit.brussels

Tel. 02/513.89.40 • Fax 02/513.83.20
www.visit.brussels • tourist@visit.brussels

A TOURIST INFORMATION HÔTEL DE VILLE DE BRUXELLES (GRAND-PLACE) STADHUIS BRUSSEL (GROTE MARKT)

7 9:00 ▶ 18:00 • 24.12 & 31.12 : 9:00 ▶ 15:00
25.12 & 01.01 : fermé/gesloten/closed/geschlossen

B TOURIST INFORMATION BIP RUE ROYALE 2-4 (PLACE ROYALE) KONINGSSTRAAT 2-4 (KONINGSPLEIN)

7 9:00 ▶ 18:00 • Weekends & bank holidays 10:00 ▶ 18:00
24.12 & 31.12 : 9:00 ▶ 15:00
25.12 & 01.01 : fermé/gesloten/closed/geschlossen

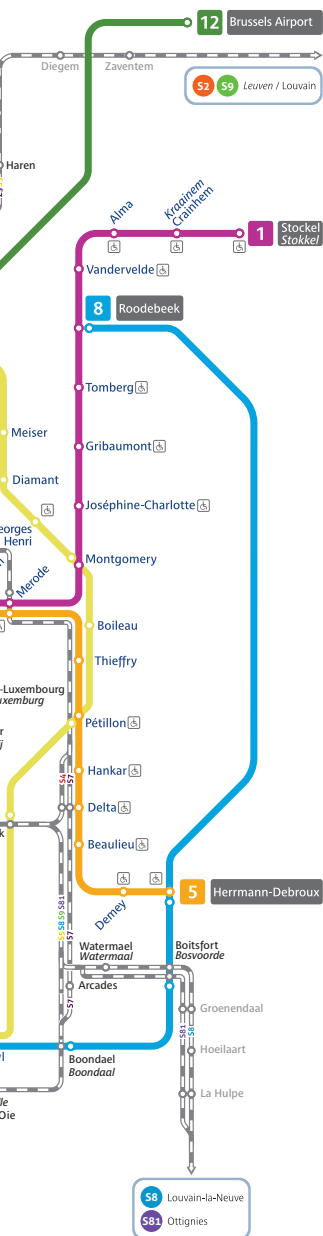
C TOURIST INFORMATION STATION EUROPE PLACE DU LUXEMBOURG 100 LUXEMBURGPLEIN

7 9:00 ▶ 18:00 • Weekends : 10:00 ▶ 18:00
01.05, 01.11, 24.12, 25.12, 31.12 & 01.01 : fermé/gesloten/closed/geschlossen

Le réseau compte les lignes de métro, reliant les quartiers est et ouest de la ville. Des lignes de prémétro (tramways en tunnel) complètent le métro. De nombreuses lignes sont également desservies en surface par des tramways et des bus. Consultez les horaires sur le site internet de la STIB. Les plans du réseau sont donnés gratuitement aux guichets KIOSK, dans les bureaux d'information BOOTIK.

Aux guichets KIOSK dans les stations de métro : à un automate de vente GO à certains arrêts et dans toutes les stations, aux bureaux d'information de la STIB, chez de nombreux marchands de journaux. La carte 1 journée Jump à 7,50 € peut être utilisée pendant une journée, quand vous le désirez, aussi souvent que vous le souhaitez et pour n'importe quel véhicule.





Reizen in Brussel met de STIB!

Het netwerk omvat ook de metrolijnen die de oostelijke en westelijke stadsbuurten met elkaar verbinden. De metro wordt aangevuld met premetrolijnen (trams in tunnels). Tal van lijnen worden bovengronds verzekerd door trams en bussen. Raadpleeg de dienstregelingen op onze website. De plannen van het net zijn gratis verkrijgbaar aan de KIOSK loketten van de metrostations, in de BOOTIK-handelsagentschappen.

Waar kunt u uw kaartjes kopen?

KIOSK loketten in de metrostations; GO- verkoopautomaten in alle stations en aan sommige haltes, in de informatie-kantoren van de MIVB, BOOTIK handelsagentschappen bij tal van dagbladverkopers. De dagkaart aan € 7,50 blijft 1 dag geldig. U gebruikt ze op een dag naar keuze, zo vaak als u die dag maar wil en op elk rijtuig.

Travel in Brussels with the STIB!

The network includes metro lines, which connect the eastern and western districts of the city. Pre-metro lines (trams in the tunnels) complete the metro service. A great many metro lines also have above ground bus and tram connections. Maps of the network are available free of charge from the information service at the metro stations.

Buying your ticket?

In the various metro stations and at the STIB information offices and at many news-agents. The "1-day card" at € 7.50 may be used on STIB vehicles as much as you like and when you wish during the same day.

Reisen in Brüssel mit dem STIB

Das Verkehrsnetz umfasst die Metro, die die östlichen mit den westlichen Stadtvierteln verbindet, die Préméto (Straßenbahnen, die auch unterirdisch verkehren) und ein überirdisches Verkehrsnetz mit Straßenbahnen und Bussen. Die jeweiligen Strecken- und Fahrpläne finden Sie auf der Website der STIB. Strecken- und Fahrpläne sind kostenlos an den KIOSK-Schaltern und den BOOTIK Informationsbüros erhältlich.

Fahrkartenverkauf?

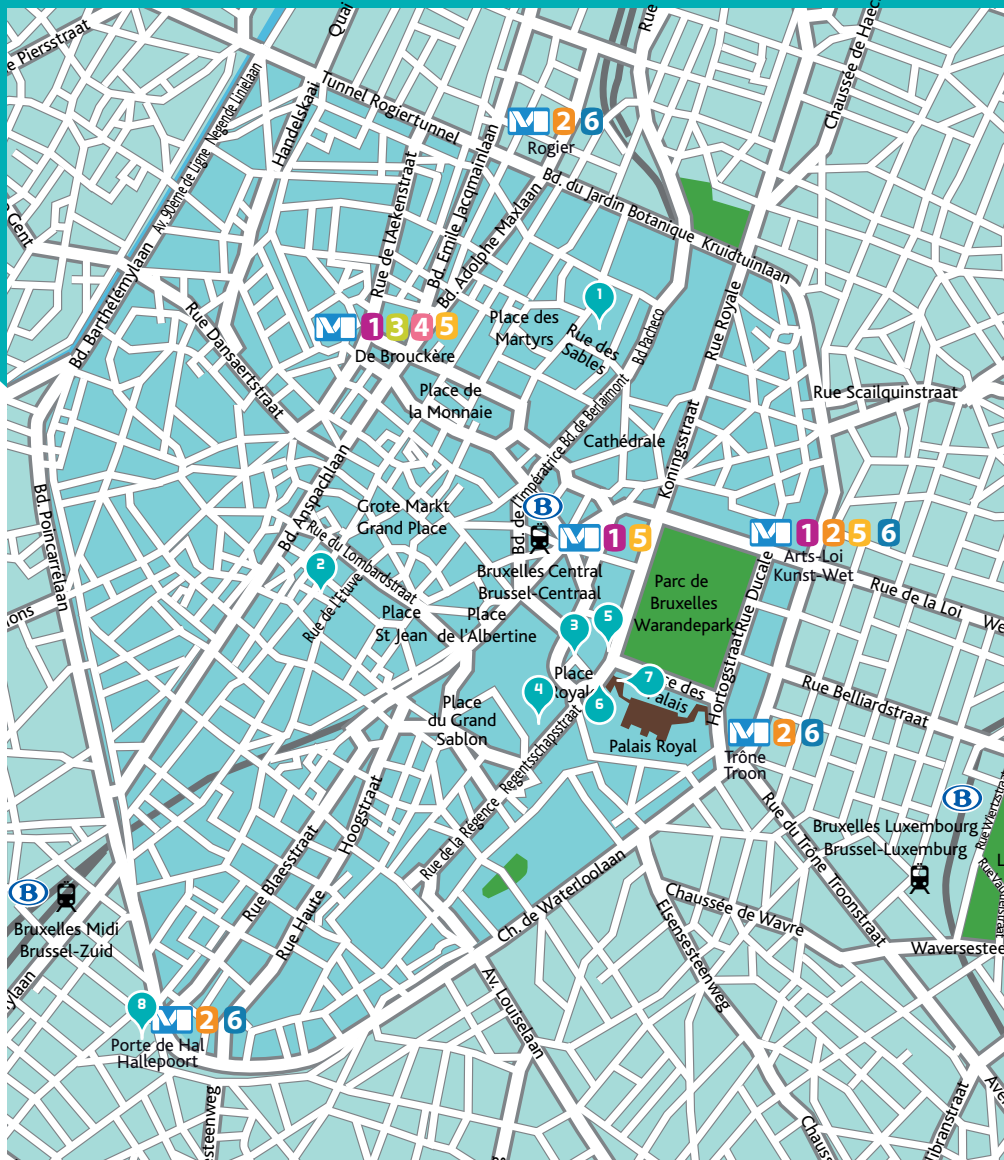
An den KIOSK-Schaltern in den Metrostationen; an den GO-Fahrkartenautomaten, die an einigen Haltestellen und an allen Metrostationen zu finden sind, in den Informationsbüros der STIB, in zahlreichen Zeitschriftenläden. Die Tageskarte am 7,50 € gilt einen ganzen Tag lang in allen Verkehrsmitteln.



.brussels

CENTRE & MONT DES ARTS CENTRUM & KUNSTBERG

visit.brussels



- 1 Musée de la Bande Dessinée
Stripmuseum
- 2 Choco-Story Brussels
- 3 Musée des instruments de musique (MRAH)
Muziekinstrumentenmuseum (KMG)
- 4 Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique
Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

12

11

11

14

- 5 experience.brussels
- 6 Palais du Coudenberg
Coudenbergpaleis
- 7 Musée BELvue Museum
- 8 La Porte de Hal (MRAH)
Hallepoort (KMG)

11

10

10

10

12

Centre & Mont des Arts

C'est dans ce petit quartier qu'est née la ville de Bruxelles. Le quartier du centre, célèbre pour sa magnifique Grand Place qui accueille chaque année une foule de visiteurs venus du monde entier, tout comme le Manneken Pis, symbole de l'esprit farceur des Bruxellois situé à quelques centaines de mètres de cette place. De nombreux musées font la richesse de ce quartier aux multiples facettes, dont la BD ! Un peu plus en hauteur, à côté du parc de Bruxelles et du Palais Royal, se situe le Mont des Arts. C'est un complexe urbanistique comprenant plusieurs édifices et un jardin créé par l'architecte paysagiste René Pechère. Il est entouré de musées d'art et d'histoire.

Centrum & Kunstberg

In deze kleine wijk werd de stad Brussel geboren. De Centrumwijk is befaamd voor zijn schitterende Grote Markt die jaar na jaar massa's bezoekers aantrekt uit de hele wereld. En al even bekend is het Manneken Pis, symbool voor de grapjasmentaliteit van de Brusselaars, dat zich op enkele honderden meter bevindt van de Markt. Tal van musea vormen mee de rijkdom van deze wijk met zijn vele facetten, zoals het Stripcentrum! Iets hoger, naast het park van Brussel en het Koninklijk Paleis, ligt de Kunstberg. Het is een urbanistisch complex met verschillende gebouwen en een tuin die werd gecreëerd door de landschapsarchitect René Pechère. Hij is omringd door tal van geschiedkundige en kunstmusea.

Center & Mont des Arts

The city of Brussels was born in this little quarter. Famed for its magnificent Grand Place - welcoming countless visitors from around the world every year - and Manneken Pis statue symbolizing Brussels' mischievous spirit, located just a few hundred metres from the square, this multi-faceted quarter is also home to many museums including the must-see Musée

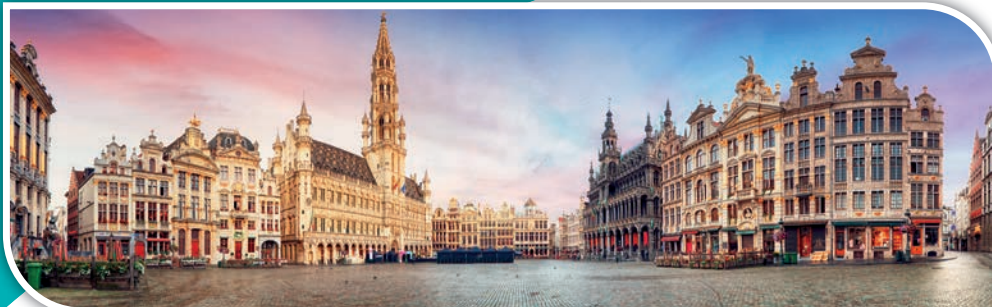
Zentrum & Mont des Arts

Hier in diesem kleinen Viertel entstand die Stadt Brüssel. Das Viertel des Zentrums ist berühmt für die wunderschöne Grand Place, den jedes Jahr viele tausend Besucher aus der ganzen Welt besichtigen, ebenso wie das Manneken Pis, nur wenige Meter entfernt, das Symbol für den schelmischen Charakterzug der Brüsseler. Viele Museen bereichern dieses Viertel mit seinen vielfältigen Facetten, von denen die berühmten Comicmalereien



de la Bande Dessinée (Comic Strip Center). A little further along, next to the Parc de Bruxelles and Palais Royal, lies the Mont des Arts: an urban complex comprising several buildings and a garden created by landscape gardener René Pechère. The mount is lined with many art and history museums.

am meisten ins Auge fallen! Ein wenig weiter, erhöht neben dem Park von Brüssel und dem Palais Royal, liegt der Mont des Arts, der Kunstberg. Dieser urbane Komplex besteht aus mehreren Gebäuden und einer Gartenanlage, die vom Landschaftsarchitekten René Pechère gestaltet wurde. Der Berg ist umgeben von Museen für Kunst und Geschichte.



MUSÉE BELVUE MUSEUM



Le Belvue est LE musée sur la Belgique et son histoire.

Il vous fait découvrir la Belgique et son histoire à travers 7 grands thèmes de société, et une galerie de plus de 200 objets belges.

Het BELvue is hét museum over België en zijn geschiedenis.

Het museum belicht België aan de hand van 7 hedendaagse thema's en een galerij van 200 Belgische objecten.

The BELvue is the no.1 museum for learning about Belgium and its history.

The museum sheds light on Belgium via seven contemporary themes and a gallery of 200 Belgian objects.

Das BELvue ist DAS Museum zu Belgien und seiner Geschichte.

Es bringt Ihnen anhand von sieben bedeutenden Gesellschaftsthemen sowie einer Galerie von mehr als 200 'belgischen' Gegenständen Belgien näher.

Place des Palais 7 Paleizenplein · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/500.45.54 · www.belvue.be

2 3 4 5 : 09.30 - 17.00 · 6 7 : 10.00 - 18.00 · Vacances scolaires belges/belgische schoolvakanties/belgian school holidays/Belgische Schulfrieten : 10.00 - 18.00

· Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 25.12 & 01.01

BELvue 7€ - 65+ : 6€ - (18-25) / 5€ - (18) : free · BELvue + Coudenberg 12€ - 65+ : 10€ - (18-25) / 8€ - (18) : free

1.30 · FR, NL, EN, DE, IT < 800m Bruxelles Central / Brussel-Centraal · 1 5 Parc / Park



15 pers. · BELvue 6€ · BELvue + Coudenberg 10€ · Écoles/Scholen/Schools/Schulen : free · FR, NL, EN, DE, IT · www.belvue.be



PALAIS DU COUDENBERG · COUDENBERGPALEIS



© Jasmine Van Hevel

Charles Quint et bien d'autres puissants souverains ont habité le palais du Coudenberg du 12^e au 18^e siècle, jusqu'à ce qu'un terrible incendie ne le détruise à jamais. Aujourd'hui, ces vestiges forment un site archéologique souterrain enchanteur.

Keizer Karel en het kruim van de Europese adel verbleven tussen de 12^e en de 18^e eeuw in het Coudenbergpaleis ... tot een brand het prachtige gebouw verwoestte. Nu is het een betoverende archeologische site, een netwerk van gewelfde gangen, zalen en verborgen kamers.

Charles V and many other powerful rulers made the Coudenberg Palace their home between the 12th and 18th centuries, until it was consumed by a terrible fire. Today, however, these ruins constitute a fascinating underground archaeological site.

Zwischen dem 12. und 18. Jh. lebten im Palast Coudenberg sowohl Karl V als auch viele andere bedeutende europäische Herrscher, bis ein schrecklicher Brand die Fürstenresidenz für immer zerstörte. Heute bilden die Überreste eine magische unterirdische archäologische Stätte.

Place des Palais 7 Paleizenplein · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/500.45.54 · www.coudenberg.brussels

2 3 4 5 : 09.30 - 17.00 · 6 7 : 10.00 - 18.00 · Vacances scolaires belges/belgische schoolvakanties/belgian school holidays/Belgische Schulfrieten : 10.00 - 18.00

· Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 21.07, 25.12 & 01.01

BELvue 7€ - 65+ : 6€ - (18-25) / 5€ - (18) : free · BELvue + Coudenberg 12€ - 65+ : 10€ - (18-25) / 8€ - (18) : free

1.30 · FR, NL, EN, DE < 800m Bruxelles Central / Brussel-Centraal · 1 5 Parc / Park



15 pers. · Coudenberg 6€ · Coudenberg + BELvue : 10€



CHOCO-STORY BRUSSELS



La culture du cacao et sa transformation n'auront plus de secrets pour vous. Démonstration, dégustation et audioguide (disponible en fr, nld, angl, all, esp, it, russe et chinois) inclus dans la visite. De cultuur van cacao en haar transformatie zullen geen geheimen meer hebben voor u. Demonstratie, degustatie en audiogids zijn inbegrepen in het bezoek.

The cocoa culture and its transformation won't have any secrets left for you. Demonstration, tasting and audio guide are included in the visit.

Choco-Story Brussels ist die Geschichte einer Begegnung von zweien von Kakao und Schokolade begeisterten Familien.

Rue de l'Étuve 41 Stooftstraat
1000 Bruxelles-Bruksel · 02/514.20.48
www.choco-story-brussels.be

1 2 3 4 5 6 7 : 10.00 - 18.00. (demier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten: 17.00)

♿ : 9.50€ - 60m / (12-18) : 8.50€ - (6-11) : 6.50€ - (<6) : free + Virtual Reality : 5€ - ☎ : 3€ - ☎ : 130

🚶 < 600m Bruxelles Central / Brussel-Centraal

🚶 1 5 Gare Centrale / Centraal Station



15 pers. : ♿ / 60m / (12-18) : 8€ - (<12) : 5.50€
+ Chocolat/Chocolade/Chocolata/Schokolade : 5€
☎ : 90€ - FR, NL, EN - ☎ : 130



EXPERIENCE.BRUSSELS



Ceci n'est pas un musée... mais bien l'expo gratuite la plus originale sur Bruxelles et ses habitants !

Dit is niet zomaar een museum... maar de meest originele gratis tentoonstelling over Brussel en zijn inwoners!

This is not a museum... it's the most original free exhibition about Brussels and its inhabitants!

Dies ist kein Museum..., sondern die originellste Ausstellung rund um Brüssel und seine Bewohner... natürlich kostenlos!

Rue Royale 4 Koningstraat · 1000 Bruxelles-Bruksel
· 02/563.61.11 · www.experience.brussels

1 2 3 4 5 6 7 : 09.30 - 17.30 · 6 7 6 jours fériés-feestdagen-bank holidays-Feiertage & Vacances scolaires belges/belgische schoolvakanties/belgian school holidays/Belgische Schulfreien : 10.00 - 18.00 · Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 25.12 & 01.01

♿ : Free

☎ : 1.00

🚶 < 500m Bruxelles Central / Brussel-Centraal · 🚶 1 5 Parc / Park



Écoles/Scholen/Schools/Schulen : 1€ / pers.
☎ : 60€ · 1 2 3 4 5 6 · FR, NL, EN
· www.experience.brussels



MUSÉE DES INSTRUMENTS DE MUSIQUE (MRAH) · MUZIEKINSTRUMENTENMUSEUM (KMGK)



1.200 instruments extraordinaires, un bâtiment Art nouveau à couper le souffle... vous voilà au MIM !

1.200 muziekinstrumenten in een adembenemend art-nouveaubouw: dat is het MIM!

1.200 musical instruments housed in a splendid Art Nouveau building ... this must be the MIM!

1.200 außergewöhnliche Instrumente, ein atemberaubendes Jugendstilgebäude ... Willkommen im mim!

Montagne de la Cour 2 Hofberg
1000 Bruxelles-Bruksel
02/545.01.30 · www.mim.be

2 3 4 5 6 7 : 09.30 - 17.00 · 6 7 : 10.00 - 17.00 · Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 01.11, 11.11, 25.12 & 01.01

♿ : 10€ - 65+ : 8€ - (<18) : free - ☎ : 2€

🚶 < 500m Bruxelles Central / Brussel-Centraal
🚶 1 5 Parc / Park



15 pers. : ♿ : 8€
- (<18) : free
☎ : FR, NL, EN, DE
Tel. 02/741.73.02



MUSÉE DE LA BANDE DESSINÉE · STRIPMUSEUM



Dans un cadre Art Nouveau signé Horta, les Schtroumpfs et Tintin s'associent aux courants actuels du 9e Art pour vous dévoiler, à travers des expositions permanentes et un riche programme d'expositions temporaires, les secrets des auteurs d'hier et d'aujourd'hui.

In een uniek art nouveau-gebouw, ontworpen door Horta, zijn het De Smurfs en Kuifje die de bezoekers meenemen op ontdekkingsstocht. In het Stripsmuseum komen zowel de pioniers als de recentste ontwikkelingen van de Negende Kunst aan bod in de vaste ruimtes en in het gevarieerd programma van tijdelijke tentoonstellingen.

In an exceptional Art Nouveau building designed by Victor Horta, the Smurfs and Tintin unite their forces to unveil to the visitors all comic strip secrets, through permanent and temporary exhibitions covering the works from the pioneers to the most recent trends of the 9th art.

Mitten in der Heimat von Tim und Struppi und den Schlümpfen steht ein beeindruckendes Gebäude, das durch Langzeit- sowie Sonderausstellungen Einblick in die wertvollen Schätze der Comicwerke und die damit verbundenen, einzigartigen Themen gibt.

Rue des Sables 20 Zandstraat · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/219.19.80
www.cbdb.be · www.stripmuseum.be · www.comicscenter.net

1 2 3 4 5 6 7 : 10.00 - 18.00 · Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 25.12 & 01.01 · 10€ - 65€ - (12-25) : 7€ - (6-11) : 3,50€ - (<6) : free

⌚ 1.00 - 1.30

🚶 < 650m Bruxelles Central / Brussel-Centraal · 📶 2 6 Rogier



15 pers. 8€ - (12-18) : 5€ - (>12) : 3,50€ ⌚ 1.30 🎧 75€ (max. 25 pers.) - FR, NL, EN, DE, ES, IT, GR, DA, SW



LA PORTE DE HAL (MRAH) · HALLEPOORT (KMGK)



Ce bâtiment féerique, vieux de 600 ans, abrite jusqu'au 18.10.2020 une exposition interactive consacrée au peintre Bruegel.

In dit feeëriek monument van meer dan 600 jaar oud is er de tijdelijke tentoonstelling 'Back to Bruegel' gehuisvest tot 18 oktober 2020.

Built 600 years ago, this fairytale monument houses the exhibition Back to Bruegel until October 18th 2020.

Dieses märchenhafte Gebäude (über 600 J. alt) wird mit einer Ausstellung 'Back to Bruegel' wieder eröffnet, bis 18.10.2020.

Boulevard du Midi 150 Zuidlaan
 1000 Bruxelles-Brussel
 02/534.15.18 · mrah.be · kmkg.be

➤ 18.10 « Back to Bruegel » 1 2 3 4 : 09.30 - 18.00

· 5 6 7 : 10.00 - 17.00

🎫 : 12€ - 65€ - 10€ - (6-18) : 4€

⌚ 1.00 - 1.30

🚶 < 500m Bruxelles Midi / Brussel Zuid

📶 2 6 3 4 Porte de Hal / Hallepoort

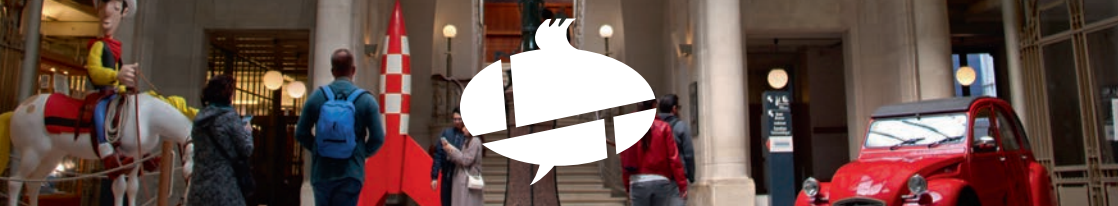


15 pers. 10€ - (<6) : free

🎧 FR/NL

Tel. 02/741.73.02





COMICS ART MUSEUM 2020



J GUARNIDO

24.03.2020 → 23.08.2020



→ 31.05.2020
PICO BOGUE



24.03.2020 → 23.08.2020
JUANJO GUARNIDO



16.06.2020 → 22.11.2020
PETIT POILU / STOPPELTJE



08.09.2020 → 01.03.2021
LITERARY COMIC STRIP ART
ADAPTATIONS

Centre Belge de la Bande Dessinée
Belgisch Stripcentrum
Belgisches Comic-Zentrum

✉ Rue des Sables 20 - Zandstraat 20
B 1000 Brussels
☎ +32 (0) 22 19 19 80

✉ visit@comicscenter.net
📍 www.comicscenter.net



MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE KONINKLIJKE MUSEA VOOR SCHONE KUNSTEN VAN BELGIË



© Ch. Herscovici, avec son aimable autorisation c/o SABAM Belgium

© Daniel Piaggio Strandlund & Ilan Weiss

Musée Magritte : la plus grande collection au monde du célèbre surréaliste belge • Musée Fin-de-Siècle : Ensor, Khnopff, Spilliaert... et l'ambiance 1900 de Bruxelles • Musée OldMasters : Bruegel, Rubens, Jordaens, Hals, David... et les chefs-d'œuvre du 15^e au 18^e s. • Musée Modern : une sélection d'expositions temporaires.

Magritte Museum: Grootste verzameling ter wereld van de gevierde Belgische surrealist • Fin-de-Siècle Museum: Ensor, Khnopff, Spilliaert... en de sfeer van Brussel rond 1900 • Old Masters Museum: Bruegel, Rubens, Jordaens, Hals, David... en de grootste meesterwerken van de 15^e tot de 18^e eeuw • Modern Museum: een selectie van tijdelijke tentoonstellingen.

Magritte Museum: the world's largest collection of works by the Belgian surrealist • Fin-de-Siècle Museum: Ensor, Khnopff, Spilliaert and all the atmosphere of Brussels in the late 1900's • Old Masters Museum: 15th to 18th-century masterpieces by Bruegel, Rubens, Jordaens, Hals, David, etc. • Modern Museum: a selection of temporary exhibitions.

Magritte Museum: die größte Sammlung der Welt des bekanntesten Belgischen Surrealisten • Fin-de-Siècle Museum: Khnopff, Spilliaert, Ensor, Horta... Eine einzigartige Entdeckung der Belgischen Kunst um 1900 • Old Masters Museum: Bruegel, Rubens, Jordaens, Hals, David... und die größten Meisterwerke des 15. bis 18. Jahrhunderts • Modern Museum: eine Auswahl von Wechselausstellungen.

Rue de la Régence 3 Regentschapsstraat • 1000 Bruxelles-Brussel • 02/508.32.11 • www.fine-arts-museum.be

Musée Magritte Museum 1 2 3 4 5 : 10.00 - 17.00 • 6 7 : 11.00 - 18.00

Musées/Musea Fin-de-Siècle, OldMasters & Modern 2 3 4 5 : 10.00 - 17.00 • 6 7 : 11.00 - 18.00 • Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 01.11, 11.11, 25.12 & 01.01

♿ : 10€ - 65+ : 8€ • (♿) : <26 : 3€ • (<19) : free • Musée Magritte Museum : ♿ 15€ - 65+ : 10€ • (♿) : <26 : 5€ • (<19) : free

⌚ min. 130

🗣️ Audioguide : 4€ • Fin-de-Siècle / OldMasters : FR, NL, EN, DE, KO • Magritte : FR, NL, EN, DE, ES, IT, KO (aussi pour enfants et adolescents/ook voor kinderen en jongeren/also for children and teenagers/ auch für Kinder und Jugendliche)

🚶 <500m Bruxelles Central / Brussel-Centraal • 🚶 1 5 Parc / Park • 🚶 Royale (tram 92 & 93)

15 pers. : ♿ FR, NL, EN, DE, ES, IT, RU, JA, EL • Écoles/Scholen/Schools/Schulen (15 pers.) : 1 2 3 4 5 : 105€ / 6 7 : 115€

♿ (15 pers.) : 1 2 3 4 5 : 180€ • 6 7 : 200€ • EN, DE, ES, IT, RU, JA, EL : + 12,50€ (15 pers.) • reservation@fine-arts-museum.be

• Tel. 02/508.33.33

B-Excursions: train et entrée en une seule formule avantageuse / B-Dagtrip: trein en toegang in één voordelige formule



VISITES **PASSION**

VISITES
PASSION

SERVEZ-VOUS

HELP YOURSELF

SIRVASE

ZUM MITNEHMEN



NEW!
E-Ticketing

Partez à la découverte des sites touristiques...
et profitez de réductions !

Ontdek de toeristische bezienswaardigheden...
en geniet van kortingen!

Entdecken Sie Sehenswürdigkeiten...
und genießen Sie von Rabatte!

Discover great attractions... **and enjoy exclusive offers!**

www.visitespassion.info





Heysel

Le Plateau du Heysel est un quartier du nord de Laeken à Bruxelles, et dont l'histoire est fortement liée à celle du domaine royal adjacent. Presque dénué de toute habitation, il est voué, depuis le début du XX^{ème} siècle, au divertissement, au tourisme, aux expositions et aux affaires.

Heizel

Het Plateau van de Heizel is een wijk ten noorden van Laken in Brussel, waarvan de geschiedenis nauw verbonden is met deze van het aanpalende koninklijk domein. Er is bijna geen bewoning en het is sinds het begin van de 20^e eeuw gewijd aan vrijetijdsbesteding, toerisme, tentoonstellingen en zakelijke

evenementen. Il concentre un patrimoine très important parsemé dans les deux grands espaces verts que sont le parc de Laeken et le parc d'Osseghem. Il fut aussi le théâtre d'événements importants, comme les expositions universelles de 1935 et de 1958.

evenementen. Hier vindt men een ruime concentratie van erfgoed en twee grote groene ruimtes: het park van Laken en het park van Osseghem. Het plateau was ook het decor voor belangrijke evenementen zoals de wereldtentoonstellingen van 1935 en 1958.

Heysel

Plateau du Heysel is a quarter located to the north of Laeken in Brussels, whose history is closely tied to that of the adjacent royal estate. Virtually devoid of residential areas, it has been dedicated to entertainment, tourism, exhibitions and business since the early 20th century. The quarter is home to a very rich

heritage, with venues such as the Atomium dotted around the quarter's two parks Parc de Laeken and Parc d'Osseghem. It has also been the stage for such legendary events as the Universal Exhibitions of 1935 and 1958.

Heysel

Das Plateau du Heysel liegt im Norden von Brüssel im Stadtteil Laeken. Seine Geschichte ist eng verbunden mit derjenigen der königlichen Residenz nebenan. Auf dem Heysel Plateau gibt es keine Wohnflächen mehr, es ist seit Beginn des 20. Jahrhunderts ganz der Unterhaltung, der Freizeit und dem Tourismus,

den Ausstellungen und dem Geschäftsleben gewidmet. Hier konzentriert sich ein sehr bedeutendes Kulturerbe verteilt auf zwei große Grünflächen, dem Park von Laeken und dem Park von Osseghem. Es ist zudem ein wichtiger Veranstaltungsort wie beispielsweise die Weltausstellungen 1935 und 1958 belegen.



Symbole de Bruxelles et de la Belgique - Panorama 360° (92m) - Expo permanente sur l'histoire de l'Atomium - Expos temporaires - Restaurant panoramique (95m) - 100% belge.

Het symbool van Brussel en België - Panorama 360° (92 m hoog) - Permanente tentoonstelling over de geschiedenis van het Atomium - Tijdelijke tentoonstellingen - Restaurant (95 m hoog) - 100% Belgisch.

The symbol of Brussels and Belgium - 360° Panorama (92 m high) - Permanent exhibition on the history of the Atomium - Temporary exhibitions - Restaurant (95 m high) - 100% Belgian. Das Wahrzeichen von Brüssel und Belgien - 360° Panorama (92 m hoch) - Permanente Ausstellung, die der Geschichte des Atomiums gewidmet ist - Zeitweilige Ausstellungen - Restaurant (95 m hoch) - 100% Belgisch.

Square de l'Atomium - Atomiumsquare - 1020 Bruxelles-Brussel - 02/475.47.75 - www.atomium.be

1 2 3 4 5 6 7 : 10.00 - 18.00 - (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten: 17.30) - 24.12 & 31.12: 10.00 - 16.00 - 25.12 & 01.01: 12.00 - 18.00
 16€ - 65+ : 14€ - (>115cm & <18) : 8,50€ - (<116cm) & : free (ADAM - BRUSSELS DESIGN MUSEUM inclus/inbegrepen/included/inbegriffen) - Tickets Atomium (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten: 15.15) + Mini-Europe (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten: 17.30)
 ☎ 1.00 - 130
 B-Excursions: train et entrée en une seule formule avantageuse / B-Dagtrip: trein en toegang in één voordelige formule • Heyssel / Heizel



20 pers. • 14€ - 65+ : 12€ - (>115cm & <18) : 6,50€ - (<116cm) & : free (ADAM - Brussels Design Museum inclus/inbegrepen/included/inbegriffen)
 ☎ 80€ (max 25 pers.) • Rukiye Yildiz - rukiye.yildiz@atomium.be • Tickets Atomium + Mini-Europe



ADAM - BRUSSELS DESIGN MUSEUM



© ADAM - Brussels Design Museum - C Licoppe

Le ADAM - Brussels Design Museum porte un regard novateur et surprenant autant sur le design plastique des années 50 à nos jours (exposition permanente) que sur les autres formes de design: toutes époques, matières et thématiques confondues (expositions temporaires).

Het ADAM - Brussels Design Museum biedt een innovatieve en verrassende kijk zowel op het plastic design van de jaren vijftig tot heden (permanente tentoonstelling) als op andere vormen van design: alle periodes, vormen, materialen en thema's samen (tijdelijke tentoonstellingen).

The ADAM - Brussels Design Museum gives an innovative and surprising insight into both the plastic design of the fifties to now (permanent exhibition) and other kinds of design: all periods, forms, materials and themes combined (temporary exhibitions).

Dieses Museum wirft einen innovativen und überraschenden Blick sowohl auf das Kunststoff-Design der 50er Jahre bis heute (Dauerausstellung) als auch auf andere Design-Formen: eine Kombination aus allen Epochen, Formen, Materialien und Themen (Wechselausstellungen).

Place de Belgique 1 Belgiëplein - 1020 Bruxelles-Brussel - 02/669.49.29 - www.adamuseum.be

1 2 3 4 5 6 7 : 11.00 - 19.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten: 18.30) - 24.12 & 31.12: 11.00 - 17.00 - 25.12 & 01.01: 13.00 - 19.00
 10€ - 65+ // (6-17): 8€ - (<6): free
 ☎ 130
 Heyssel / Heizel



20 pers. • 8€ - 65+ // (6-17): 6€ - (<6): free
 ☎ 25 pers. max. • info@adamuseum.be • Tel. 02/669.49.21





atomiumexpo

BRUEGEL,

A POETIC EXPERIENCE

18.09.2019 > 13.09.2020

An innovative world and mind

Atomiumsquare 1 / 1020 Brussels
www.atomium.be/Bruegel



BRUZZ

LE SOIR

rtbf





Mini-Europe est un parc où toutes les merveilles de l'Europe s'exposent en miniature. Bonsais, bosquets fleuris et arbres-nains offrent un écrin aux 350 monuments minutieusement reproduits à l'échelle 1/25. Des milliers de personnages et d'animations! Déclenchez l'éruption du Vésuve ou assistez au décollage de la fusée Ariane. Deux heures de promenade, divertissante et instructive, vous font découvrir les pays membres de l'Union européenne et leurs richesses historiques, architecturales et culturelles.

Laat u verwonderen! Mini-Europe is een park waar alle wonderen van Europa in miniatuur tentoongesteld worden. Bonsais en dwergbomen bieden de perfecte context voor de 350 monumenten die tot in de kleinste details werden nageemaakt op schaal 1/25. Duizenden levensechte figuurtjes en animaties! Ontsteek de uitbarsting van de Vesuvius of bekijk het opstijgen van de Ariane-raket. De 2u durende wandeling, die gemakkelijk en educatief is, laat u de deelstaten van de EU en hun historische, architecturale en culturele rijkdommen (her)ontdekken.

Mini-Europe is a park featuring all the wonders of Europe, in miniature. Bonsai trees, flowery groves and dwarf trees embellish the 350 monuments which have been reproduced at scale 1/25. Thousands of lifelike figurines and animations! Set off the eruption of the Vesuvius and admire the takeoff of the Ariane rocket. The 2 hour walk, which is both entertaining and educational, will let you (re)discover the member states of the EU and their historical, architectural and cultural wealth.

Mini-Europa ist ein bewaldeter Park, in dem zwischen Bonsais und Zwergbäumen alle Wunder Europas im Miniatur ausgestellt sind. Es wurden 350 Monumente und Animationen im Maßstab von 1:25 sorgfältig und detailgetreu nachgebildet und es finden sich Tausende Figuren und Animationen, die echter wirken als im wahren Leben (einen Ausbruch des Vesuv, der Start der Ariane-Rakete, ...). Ein unterhaltsamer und lehrreicher 2 Spaziergang lässt Sie die Mitgliedsstaaten der EU und ihren historischen, architektonischen und kulturellen Reichtum (neu) entdecken!

Brupark / Boulevard du Centenaire - Euwfeestlaan · 1020 Bruxelles-Brussel · 02/474.13.13 · www.minieurope.eu

1 2 3 4 5 6 7 : 14.03 > 30.06 & 01.09 > 30.09 : 09.30 - 18.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 17.00) · 01.07 > 31.08 : 09.30 - 20.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 19.00) · 01.10 > 03.10.2021 : 10.00 - 18.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 17.00) · 24.12 & 31.12 : 10.00 - 17.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 16.00) · Mini-Europe By Night : 31.07 & 07.14, 21 & 28.08 : 9.30 - 24.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 23.00)

16.50€ - (-12) : 12€ - (-115cm) : free · Tickets Mini-Europe · Atomium / Planetarium

2.00 - 3.00

Catalogue/catalogus/catalogo/Katalog (FR, NL, EN, DE, IT, ES, PL, PT, RU, IL, CH) : free

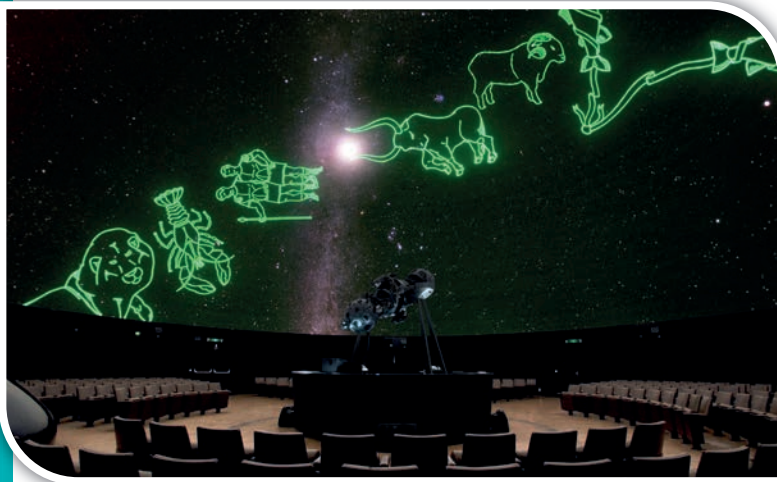
B-Excursions: train et entrée en une seule formule avantageuse / B-Dagtrip: trein en toegang in één voordelige formule · Heysel / Heizel



20 pers. 13.80€ - 65+ : 12.60€ - (-16) / (-15) : 8.10€ - (-115cm & écoles maternelles-kleuterschool) : 6.10€

· Tickets Mini-Europe · Atomium / Planetarium · 80€ (max 25 pers.) - FR, NL, EN, DE





Avenue de Bouchout 10 Boechoutlaan · 1020 Bruxelles-BrusseL · 02/474.70.50 · www.planetarium.be

Film: 1 2 4 5 : 16.00 · 3 : 14.00, 15.00, 16.00 · 6 7 : 10.30, 11.30, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00

Vacances scolaires/schoolvakanties/school holidays/Schulferien: 1 2 3 4 5 6 7 : 10.30, 11.30, 12.30, 14.00, 15.00, 16.00

Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 24.12, 25.12, 31.12 & 01.01

8€ - 60+ / (-18) : 6€ - 15 : free · 100 : 100 : FR/NL/EN

Hauba-Brugmann



20 pers. · 6€ · écoles/scholen/schools/Schulen : 5€



SORTILEGE.BE · BETOVERING.BE



Grand jeu d'aventure médiéval fantastique où l'on rencontre d'étonnantes créatures, expérience pleine de défis et d'émotions en famille ou entre amis de tous âges. HALLOWEEN : 24/10 ▶ 08/11.

Groot middeleeuws en fantastisch avontuurspel voor alle leeftijden, waarbij men verbazingwekkende creaturen ontmoet. Een spannende ervaring vol uitdagingen. HALLOWEEN : 24/10 ▶ 08/11.

A vast, medieval game filled with astonishing creatures, challenges and fun for family or friends. HALLOWEEN : 24/10 ▶ 08/11.

Mittelalterliches Abenteuerspiel, erstaunliche Kreaturen entdecken, Herausforderungen und Emotionen, für Familien, oder unter Freunden. HALLOWEEN : 24.10. ▶ 08.11.

Val du Bois des Béguines 420 Trassersweg

1120 Neder-Over-Heembeek · 02/370.61.12 · www.sortilege.be

15.04 ▶ 08.11 6 7 : 13.00 - 18.30

· Vacances scolaires/schoolvakanties/school holidays/Schulferien: 11.00 - 17.00

· 30.04 & 9, 10, 20, 21, 23, 24.05 & 4, 7, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28.06 & 13, 17, 26.09

& 8, 18, 22.10 : 9.00 - 16.00

· 28.10 ▶ 03.11 : 11.00 - 17.00 · 12.50€ / 18€ (-4) : free · 3.00 / 4.00 · Bus 47 & 53



11€ / 16.50€

laune

&

VIVACITÉ

PRÉSENTENT

LES ÉTAPES DU BEAU VÉLO DE RAVEL 2020

- 20.06 Nuit du RAVeL
- 27.06 Genly (Quévy le Petit)
- 04.07 Hamoir - Ferrières
- 11.07 Gouvy - Trois Vierges
- 18.07 Péccq - Spiere Helkijn
- 25.07 Nandrin
- 01.08 Temploux (Namur)
- 08.08 Popuelles (Celles)
- 15.08 Aubel
- 22.08 Hotton (Hottolliades)



rtbfo



- 1 Musée bruxellois du Moulin et de l'Alimentation
Brussels Museum van de Molen en de Voeding
- 2 Belgian Chocolate Village
- 3 Koezio Live Adventure Games
- 4 Train World

24

24

24

25



© visit.brussels - Jean-Paul Remy



© visit.brussels - Jean-Paul Remy

Nord

Le nord de Bruxelles reprend différentes communes dont Koekelberg qui dispose de l'un des plus grands espaces verts bruxellois, le Parc Elisabeth. Historiquement marquée par de petites manufactures et artisans chocolatiers, elle fait partie des communes les plus denses de Belgique. A l'ombre de sa gigantesque Basilique, 5ème plus grande église du monde, cette dernière souvent décriée, a été inaugurée en 1905 par Léopold II à l'occasion du 75^{ème} anniversaire de l'indépendance de la

Noord

Het noorden van Brussel omvat verschillende gemeentes waaronder Koekelberg dat beschikt over een van de grootste groene ruimtes van de hoofdstad: het Park Elisabeth. Historisch was de gemeente, die behoort bij de dichtst bevolkte van België, de stek van kleine fabrikanten en chocolademakers. Haar gigantische Basiliek, de 5e grootste en vaak beschreven kerk ter wereld, werd ingehuldigd in 1905 door Leopold II ter gelegenheid van de 75e verjaardag van de onafhankelijkheid

North

Various towns lie to the North of Brussels, including Koekelberg, home to one of the capital's largest parks, Parc Elisabeth. A historical hub for craft industries and artisan chocolate makers, it is one of Belgium's most densely-populated towns. Its gigantic Basilica, the world's 5th-largest and often-criticised church, was inaugurated by Léopold II in 1905 on the 75th anniversary of the independence of Belgium. A fascinating

Norden

Der Norden von Brüssel zählt mehrere Gemeinden, darunter Koekelberg. Hier befindet sich eine der schönsten Grünanlagen von Brüssel, der Elisabethpark. Koekelberg gehört zu den am dichtesten besiedelten Gemeinden Belgiens und besticht schon seit jeher mit seinen kleinen Manufakturen und Schokoladenateliers. Die gigantische und oft verpönte Basilika, die fünftgrößte Kirche der Welt, wurde 1905 durch Leopold II eingeweiht. Anlass war der 75. Jahrestag der Unabhängigkeit

Belgique. Elle n'en reste pas moins un témoignage historique intéressant pour tous les amateurs d'architecture. On trouvera aussi la commune de Schaerbeek que les urbanistes ont fait en traçant de longs axes qui ne cessent d'attirer votre regard vers les bâtiments importants. La commune peut aussi compter sur le très beau parc Josaphat ou encore sur la lère maison bourgeoise de style Art nouveau conçue par l'architecte Victor Horta, pour l'ingénieur Eugène Autrique en 1893.

van België. Zij is een interessante historische getuige voor alle liefhebbers van architectuur. Men vindt hier ook de gemeente Schaerbeek die de stedenbouwkundigen gecreëerd hebben met lange assen die de aandacht vestigen op belangrijke gebouwen. De gemeente mag ook uitpakken met het mooie Josaphatpark en het eerste herenhuis in art-nouveaustijl, ontworpen door architect Victor Horta, voor ingenieur Eugène Autrique in 1893.

historical monument, it continues to attract many architecture fans. The area is also home to Schaerbeek, crossed by long roads designed to draw the eye to the town's main buildings. Schaerbeek boasts the beautiful Josaphat park and first bourgeois Art Nouveau-style house designed by architect Victor Horta for the engineer Eugène Autrique in 1893.

Belgiens. Sie ist und bleibt ein interessantes historisches Zeugnis für Architekturliebhaber. Im Norden von Brüssel liegt ebenfalls die Gemeinde Schaerbeek. Die Urbanisten haben hier lange Verkehrsachsen gezogen, die den Blick automatisch auf wichtige Gebäude lenken. Hier befindet sich der schöne Josaphat Park, oder auch das erste Bürgerhaus im Art Nouveau - Stil, 1893 von Victor Horta für den Ingenieur Eugène Autrique gebaut.

MUSÉE BRUXELLOIS DU MOULIN ET DE L'ALIMENTATION BRUSSELS MUSEUM VAN DE MOLEN EN DE VOEDING



Jusqu'au 31 août 2021:
exposition «Food and
the City. Approvisionnement
la ville hier et
aujourd'hui».

Tot 31 augustus 2021:
tentoonstelling "Food
and the City. De stad
voeden, vroeger en nu".

Until August 31st 2021:
Exhibition "Food and
the City".

Bis 31. August 2021:
Ausstellung „Food and
the City“.

Rue du Moulin à Vent 21 Windmolenstraat
1140 Evere · 02/245.37.79 · www.moulinevere.be
www.molenevere.be

2 3 4 5 : 10.00 - 17.00 · 6 : 13.00 - 17.30

· Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 01.11, 11.11, 24.12, 25.12 & 01.01

♿ 4€ - 60+ / (12-18) : 2€ - (<12) : free · 🗓 : 1^{er} samedi du mois/1^{ste} zaterdag van de maand/

1st Saturday of the month/1. Samstag des Monats : 15.00

🕒 1.00 : 🚶 < 800m Evere · 🚊 Tilleul/Linde (tram 55)



♿ 4€ - 60+ / (12-18) : 2€ - (<12) : free
👤 50€ + 2€ / 👤 (max 20 pers.) · 🕒 1.00



BELGIAN CHOCOLATE VILLAGE



Le BCV, situé dans
l'ancienne Biscuiterie
art-déco Victoria, vous
invite à découvrir le
chocolat à travers un
parcours interactif, une
serre et la rencontre avec
un chocolatier.

In Belgian Chocolate
Village, gelegen in de
art-déco fabriek Victoria,
vindt u een interactief
chocoladeparcours,
een tropische serre en
ontmoet u een chocolatier.

The BCV, located in the former biscuit art-deco factory Victoria, displays chocolate through an interactive tour, a tropical garden and a chocolate maker at work.
Das BCV in der ehemaligen Biscuiterie Victoria zeigt Ihnen Schokolade auf einer interaktiven Reise, durch einen tropischen Wintergarten und in dem Treffen mit einem Chocolatier.

Rue De Neck 20 De Neckstraat · 1081 Bruxelles - Brussel
02/420.70.76 · www.belgianchocolatevillage.be

2 3 4 5 : 9.00 - 18.00 · 6 7 & fériés-feestdagen-bank holidays-Feiertage + Vacances
scolaires/schoolvakanties/school holidays/Schulferien : 10.00 - 18.00 · Fermé/gesloten/closed/
geschlossen : 25.12 & 01.01 · Dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 17.00
♿ 8€ - 65+ : 7€ - (6-18) : 5€ - (<6) : free

🗓 : FR/NL/EN/DE/ES/CH/JP

🕒 1.00 : 🚶 Simonis (tram 9 & 19) 🚊 2 6 8 Simonis



20 pers. : ♿ 6€ - écoles/scholen/schools/Schulen : 4€



KOEZIO LIVE ADVENTURE GAMES



© Fille Roelants

Ce centre d'entraînement pour agents
spéciaux est accessible à tous, sportifs
comme moins sportifs. Cette aventure
vous permettra de passer un vrai moment
collectif dans lequel vous renforcerez
votre esprit d'équipe et votre cohésion.

In het indoor avonturenpark Koezio volg je
een opleiding als special agent doorheen
4 districten waarbij je vooral moet
samenwerken om het doel te bereiken!
Koezio is an indoor adventure park where
you can follow a training as a special
agent. The most important is to help each
other and boost the cohesion!

Koezio ist ein Indoor-Abenteuerpark in
dem Sie als Geheimagent eine Mission
verfolgen können. Koezio ist für Jung und
Alt, aber man muss 1 Meter 40 Zentimeter
groß sein.

Quai des Usines 163 Werkhuizenkaai · 1000 Bruxelles - Brussel · 02/319.54.54
· www.koezio.co

1 2 : 12.00 - 19.00 · 3 : 14.00 - 20.00 · 4 5 : 14.00 - 22.00 · 6 : 10.00 - 22.00 · 7 : 11.00 - 18.00

♿ : 34€ (29€ online) - (<17) : 25€ (20€ online) - VR MAZE 6€ (5€ online)

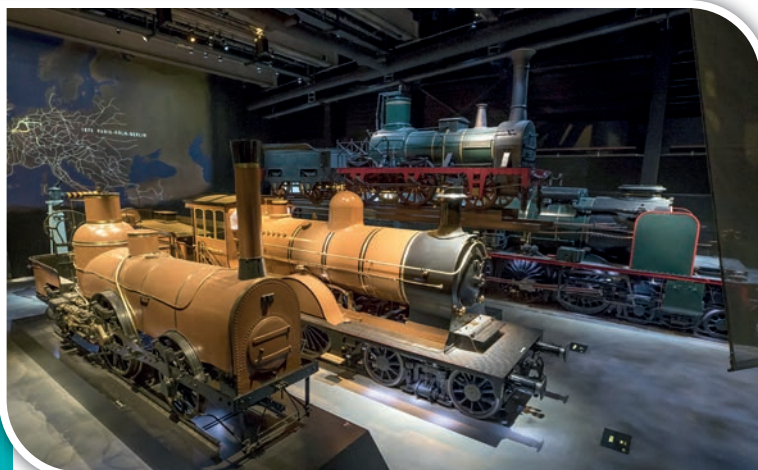
🕒 2.00

🚶 3 7 Docks



20 pers. min. : Asbl/vzw - Clubs de sports/Sportclubs : 20€ - (<17) : 20€ - 15€ Vacances scolaires belges/belgische schoolvakanties/Belgian
school holidays/Belgische Schulferien · business@koezio.be · 02/319.54.53





Venez vivre les chemins de fer d'hier et de demain! Matériel roulant historique, objets et pièces d'archives uniques, photos et films vous feront voyager à travers le temps.

Beleef de trein van gisteren en morgen! Op een interactieve manier brengen we voor elke leeftijd het historisch treinmaterieel, spoorwegobjecten, archiefstukken, foto's en filmbeelden tot leven.

Discover today the railways of yesterday and tomorrow! Visit us and spend an unforgettable day in the Train World universe.

Entdecken Sie die Eisenbahn von gestern, heute und morgen. Besuchen Sie uns und erleben Sie einen unvergesslichen Tag im Train World-Universum.

Place Princesse Elisabeth 5 Prinses Elisabethplein • 1030 Schaerbeek • 02/224.74.98 • www.trainworld.be

2 3 4 5 6 7 : 10.00 - 17.00 (dernier ticket/laatste tickets/letzte Eintrittskarten: 15.30) • Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 25.12 & 01.01

12€ - 65+ / (<18) : 9€ - (<6) : free • ♿ : 2€ • ☎ 2.00

< 100m • B-Excursions: train et entrée en une seule formule avantageuse / B-Dagtrip: trein en toegang in één voordelige formule

♿ Schaerbeek Gare/Station (tram 7 & 92)



15 pers. • 8€ • ♿ : 110€ (max 20 pers.) • FR, NL, EN, DE • reservations@trainworld.be



moustique

En plus du magazine, nos abonnés Moustique bénéficient de **services et avantages exclusifs** (réductions & offres spéciales en loisirs et shopping) liés à leur abonnement.

**Concours
réservé
aux abonnés**

moustique

**GAGNEZ l'accès pendant 1 an aux attractions touristiques
de Wallonie et Bruxelles***



*4 pers. max

Pour avoir la chance d'en profiter, rendez-vous sur moustique.be/espaceabonnes/concours

Nous chouchoutons nos abonnés

moustique

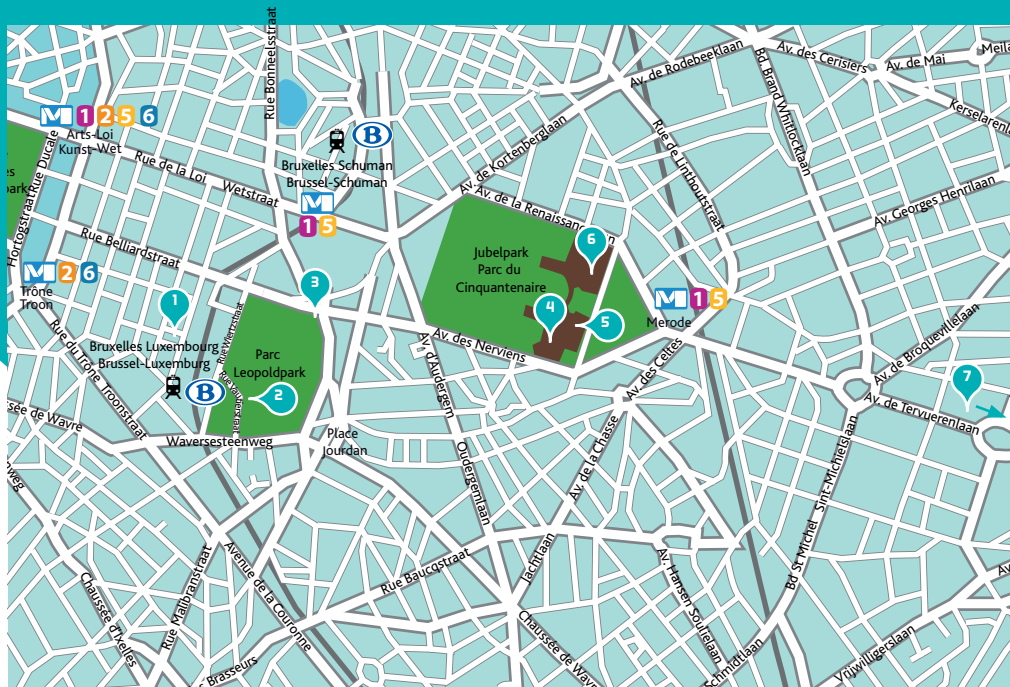
L'HEBDO QUI PIQUE



EUROPE & CINQUANTENAIRE

EUROPA & JUBELPARK

visit.brussels 



- | | | |
|---|--|----|
| 1 | Parlamentarium: le centre des visiteurs du Parlement européen
Parlamentarium: het bezoekerscentrum van het Europees Parlement | 30 |
| 2 | Muséum des Sciences naturelles
Museum voor Natuurwetenschappen | 29 |
| 3 | Maison de l'histoire européenne
Huis van de Europese geschiedenis | 30 |
| 4 | Musée Art & Histoire (MRAH)
Kunst & Geschiedenis Museum (KMG) | 28 |
| 5 | Autoworld | 29 |
| 6 | Royal Military Museum (War Heritage Institute) | 28 |
| 7 | Musée du Tram Bruxellois
Brussels Trammuseum | 29 |



Europe & Cinquantenaire

Capitale bouillonnante de 500 millions d'Européens, Bruxelles est une ville cosmopolite et bigarrée. Au sein de son quartier européen, l'offre culturelle reflète sa diversité intrinsèque : du Parlementarium ou de la Maison de l'histoire européenne, qui plongent le visiteur dans les arcanes de l'Union européenne aux iguanodons du Muséum des Sciences naturelles. A quelques pas de ce quartier se trouvent le Cinquantenaire et son parc, construits autour d'une porte de ville à trois arches que les Bruxellois appellent les Arcades du Cinquantenaire. Plusieurs musées l'entourent : le War Heritage Institute, Autoworld et le Musée Art & Histoire qui présentent de vastes collections d'objets.

Europa & Jubelpark

Brussel, de hoofdstad van 500 miljoen Europeanen, is een bonte en kosmopolitische stad. In de Europese wijk weerspiegelt het culturele aanbod de diversiteit: van het Parlementarium of het Huis van de Europese geschiedenis, dat de bezoeker onderdompelt in de geheimen van de Europese Unie, tot de iguanodons in het Museum voor Natuurwetenschappen. Op een steenworp van deze wijk bevindt zich het Jubelpark. Het is aangelegd rond een stadspoort met drie bogen die de Brusselaars de Arcades van het



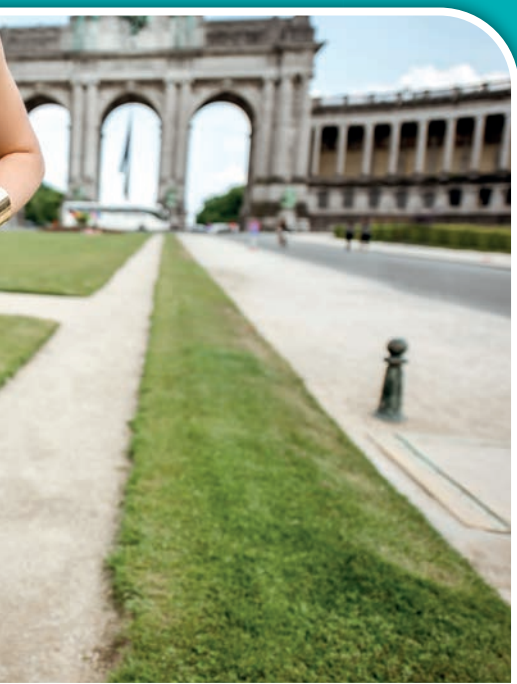
Jubelpark noemen. Daar bevinden zich verschillende musea: War Heritage Institute, Autoworld en de Kunst & Geschiedenis Museum met zeer uitgebreide verzamelingen.

Europe & the Cinquantenaire

The bubbling capital of 500 million Europeans, Brussels is a colourful and cosmopolitan town. Its deeply-rooted diversity is reflected in the cultural riches of its European quarter, home to the Parliamentarium and European History Museum, plunging visitors into the arcanes of the European Union, rubbing shoulders with the iguanodons of the Museum of Natural Sciences... Built around a three-arched city gate locally referred to as the Arcades du Cinquantenaire, the Cinquantenaire and its beautiful grounds are situated just a short hop from this quarter and next to several museums: War Heritage Institute, Autoworld and Museum Art & History, featuring magnificent collections.

Europa & Cinquantenaire

Brüssel, die lebendige Hauptstadt von 500 Millionen Europäern, ist eine kosmopolitische und bunt gefächerte Stadt. Im europäischen Viertel zeigt sich die kulturelle Vielfalt der Stadt auf ihre ganz besondere Art und Weise: vom Parlamentarium über das Haus der europäischen Geschichte, das den Besucher auf die historischen Spuren der Europäischen Union führt, bis zum Iguanodon im Museum der Naturwissenschaften. Nur wenige Meter von diesem Viertel entfernt liegt der berühmte Jubelpark Cinquantenaire mit seiner Gartenanlage. Er wurde um ein Stadttor herum angelegt, ein Triumphbogen mit drei Durchgangsbögen, den die Brüsseler „Jubelparkarkaden“ nennen. Hier liegen: War Heritage Institute, Autoworld und die Museum Kunst & Geschichte mit umfangreichen Kunstsammlungen.





Le Musée Art & Histoire vous invite à un vrai voyage dans le temps : de l'Antiquité au XX^e siècle, via l'archéologie nationale et les civilisations non européennes. Maak een boeiende reis door tijd en ruimte, van de oudheid tot de 20^{ste} eeuw van nationale archeologie tot niet-Europese beschavingen. This Museum invites you to an unusual world tour: from ancient times to the 20st century, passing through national archaeology and non-European civilisations. Das Kunst- und Geschichtsmuseum lädt Sie zu einer ungewöhnlichen Weltreise ein: von der Antike bis zur europäischen dekorativen Kunst, über die nationale Archäologie und außereuropäische Zivilisation.

Parc du Cinquantenaire 10 Jubelpark · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/741.73.31 · www.artandhistory.museum

2 3 4 5 6 7 : 09.30 - 17.00 · 6 jours fériés-feestdagen-bank holidays-Feiertage : 10.00 - 17.00 · Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 01.11, 02.12 & 01.01
 10€ - 65+ : 8€ - (<18) : free · ☎ 2.00
 < 600m Bruxelles Schuman / Brussel-Schuman · 1 5 Merode



15 pers. · 8€ - (<18) : free · Tel. 02/741.73.02



ROYAL MILITARY MUSEUM (WAR HERITAGE INSTITUTE)



Vivez 1.000 ans d'histoire militaire, de l'armure médiévale à l'avion de chasse F-16 ! Découvrez nos collections de référence mondiale et nos activités familiales. Visitez la plus grande exposition permanente belge sur la guerre 40-45 ! Herbeleef 1.000 jaar militaire geschiedenis van het middeleeuwse harnas tot het gevechtsvliegtuig F-16! Ontdek onze wereldwijd beroemde collecties, onze activiteiten voor de hele familie. Bezoek de grootste permanente expo in België rond de tweede wereld oorlog 40-45. A thousand years of military history, from medieval armour to the combat aircraft F-16! Discover our world-acclaimed collections and family activities. Visit the biggest exhibition about WW2 in Belgium! Von mittelalterlichen Waffen bis zum F-16 Düsenjäger: erleben Sie tausendjährige Militärgeschichte! Reichhaltige Sammlungen von internationaler Reputation. Unterhaltung für die ganze Familie. Entdecken Sie die grösste Ausstellung über den Zweiten Weltkrieg 40-45 in Belgien!

**Parc du Cinquantenaire 3 Jubelpark
 · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/737.78.33
 · www.warheritage.be**

2 3 4 5 6 7 : 09.00 - 17.00 (dernier ticket/laatste tickets/last tickets/letzte Eintrittskarten : 16.00) · Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 01.11, 25.12 & 01.01
 10€ - (6-18) : 8€ - (<18) : free · no cash · ☎ +/- 2.00 · < 500m Bruxelles Schuman / Brussel-Schuman · 1 5 Merode



15 pers. · 8€ - (6-18) : 4€ - (<18) : free · 2 3 4 5 écoles/scholen/schools/Schulen : 70€ - 87€
 6 7 étudiants/studenten/students/Studenten : 80€ - 95€ + Musée/Museum 4€ - 65+ / (<18) : 3€
 Tel. 02/737.79.07 - reservation@warheritage.be





Rue Vautier 29 Vautierstraat · 1000 Bruxelles-Brussel · 02/627.42.38
sciencesnaturelles.be · natuurwetenschappen.be · naturalsciences.be · naturwissenschaften.be

2 3 4 5 6 : 09.30 - 17.00 · 6 7 : 10.00 - 18.00 · Vacances scolaires/schoolvakanties/school holidays/Schulferien · 2 3 4 5 6 7 : 10.00 - 18.00

Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05 & 25.12 & 01.01

♿ : 7€ - 65+ / 15 : 10€ - (18-25) : 6€ - (6-17) : 4.50€ - (-6) : free · Expo : +2.50€ · paleo.LAB · Raconte-moi (FR) : +2€ · Nouveaux tarifs/nieuwe tarieven/new prices/neue Preise : 09.2020

⌚ min. 100 · 🗨 sur demande/op aanvraag/upon request/auf Anfrage

🚆 < 300m Bruxelles Luxembourg / Brussel-Luxemburg · B-Excursions: train et entrée en une seule formule avantageuse

B-Dagtrip: train en toegang in één voordelige formule · 🚆 1 5 Schuman



15 pers. : 6€ - (2-25) : 3€ · Expo : +2.50€ · 🗨 (max 15 pers.) · écoles/scholen/schools/Schulen : 35€ · 62€ · 6 7 75€
 Info / Booking : 02/627.42.34



AUTOWORLD



250 véhicules illustrent l'évolution de l'automobile: de l'hippomobile aux voitures de sport modernes.

250 voertuigen illustreren de evolutie van de auto: van de wagen die met paarden werd voortgetrokken tot de moderne sportwagen.

250 vehicles showing the evolution of the automobile, from the Hippomobile to today's sports cars!

250 Fahrzeuge verdeutlichen die Entwicklung des Automobils: vom Hippomobil bis zum modernsten Sportwagen.

Parc du Cinquantenaire 11 Jubelpark · 1000 Bruxelles-Brussel
 · 02/736.41.65 · www.autoworld.be

1 2 3 4 5 6 : 10.00 - 17.00 · 6 7 : 10.00 - 18.00

♿ 12€ - 65+ : 10€ - (12-18) / 15 : 9€ - (6-12) : 5€ (-6) : free · ⌚ 130 · 🗨 : free

· 🚆 < 500m Bruxelles Schuman / Brussel-Schuman · 🚆 1 5 Merode



15 pers. : 9€ · 🗨 : 85€ (max 30 pers.)



MUSÉE DU TRAM BRUXELLOIS BRUSSELS TRAMMUSEUM



Anciens trams, bus, trolleybus et taxis ayant circulé à Bruxelles · Balade en anciens trams et bus au départ du musée jusqu'à Tervuren, au Cinquantenaire ou à la Gare Centrale · Retro-Shop.
 Oude trams, bussen, trolleybussen en taxi's die door Brussel hebben gereden · Tochtjes met oude trams en bussen naar Tervuren, naar het Jubelpark of naar het Centraal Station · Retro-Shop.
 Ancient trams, buses, trolleybuses and taxis that used to serve Brussels · Rides to Tervuren, the Cinquantenaire site or the Central Station in an ancient tram or bus · Vintage shop.

Ehemalige Trams, Busse, Trolleybusse und Taxis, die in Brüssel verkehrten · Ausfahrten mit der alten Tram und dem Bus ab Museum bis Tervuren, Jubelpark oder Hauptbahnhof · Retro-Shop.

Avenue de Tervueren 364b Tervurenlaan
 · 1150 Bruxelles-Brussel · 02/515.31.08
 · www.trammuseum.brussels

01.04 ▶ 30.09 : 6 7 8 jours fériés-feestdagen-bank holidays-Feiertage : 13.00 - 19.00 / 6 : 13.00 - 17.00

01.10 ▶ 31.03 : 2^{ème} WE du mois / 2nd WE van de maand / 2nd WE of the month /

2. Wochenende des Monats : 13.00 - 17.00

♿ 8€ - 65+ : 6€ - (6-12) : 4€ - (-6) : free

+ Tram Tour : 12€ - 65+ : 10€ - (6-12) : 6€ - (-6) : free (max. 2)

🚆 Musée du Tram / Trammuseum (tram 8, 39 & 44) · Bus 36



20 pers. : 6€ / 8€ · + Tram Tour : 10€ · 🗨 : 50€
 · Brussels Tourist Tramway : 20€ - (6-12) 15€



PARLAMENTARIUM : LE CENTRE DES VISITEURS DU PARLEMENT EUROPÉEN PARLAMENTARIUM: HET BEZOEKERSCENTRUM VAN HET EUROPEES PARLEMENT



© European Union, 2017 - EP

Découvrez la démocratie européenne sous un jour nouveau dans le centre visiteurs high-tech du plus grand parlement transnational au monde. Grâce aux audioguides et aux supports interactifs, vous en apprendrez plus sur les étapes de l'intégration européenne, le fonctionnement du Parlement européen, ses actions pour relever les défis d'aujourd'hui et son impact sur votre vie de tous les jours. Des activités spéciales sont proposées pour les enfants dès 6 ans. Venez voir pourquoi plus de deux millions de personnes ont déjà visité le Parliamentarium !

Maak op een unieke manier kennis met de Europese democratie in het high-tech bezoekerscentrum van het grootste transnationale parlement ter wereld. Meer dan twee miljoen anderen gingen je al voor! Met behulp van een draagbare multimediascherm krijgen bezoekers uitleg over de geschiedenis van de Europese unie, het functioneren van het Europees Parlement, zijn werk om met de uitdagingen van onze tijd om te gaan en zijn impact op ons dagelijks leven. Er zijn ook speciale activiteiten voor kinderen vanaf 6 jaar.

Get a whole new angle on European democracy at the high-tech visitor's centre of the world's largest transnational parliament and see why 2 million people have already visited the Parliamentarium! Handheld audio guides accompany visitors on their tour and explain the stages of European integration, how the European Parliament works, what it is doing to meet today's challenges and what is its impact on our daily lives. Special activities are available for children as of 6 years old.

Entdecken Sie das Europäische Parlament in Europas größtem Besucherzentrum auf ganz neue Weise und finden Sie heraus, warum bereits 2 Millionen Menschen das Parliamentarium besucht haben! Tragbare Multimedia-Guides begleiten die Besucher und erklären, wie sich die europäische Integration entwickelt hat, wie das Europäische Parlament arbeitet und was seine Mitglieder tun, um den Herausforderungen der Gegenwart zu begegnen. Es bietet auch Aktivitäten für Kinder ab 6 Jahren an.

Place du Luxembourg 100 Luxembourgplein • 1047 Bruxelles-Brussel

• <https://www.europarl.europa.eu/visiting/en/visitor-offer/brussels/parliamentarium>

1 • 13.00 - 18.00 • 2 3 4 5 • 09.00 - 18.00 • 6 7 • 10.00 - 18.00 • Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 10.11, 24.12, 25.12, 31.12, 01.01 • Free • 130 • 24 langues/talen/languages/Sprachen
8 • 150m Bruxelles Luxembourg / Brussel-Luxemburg • 9 1 5 Schuman • 2 6 Trône / Troon



20 pers. • Free • parliamentarium@europarl.europa.eu



MAISON DE L'HISTOIRE EUROPÉENNE • HUIS VAN DE EUROPESE GESCHIEDENIS



La Maison de l'histoire européenne raconte l'histoire du continent d'un point de vue transnational. L'exposition permanente emmène les visiteurs dans un voyage dans le temps, des découvertes au chaos et enfin à la cohésion qui ont marqué le XXe siècle. Le musée accueille des expositions temporaires annuelles: « Jeunesse rebelle » jusqu'au 29 février et « FAKE for real » dès juin. La Maison est accessible à tous avec des parcours familles, visites guidées pour groupes et ateliers pour les écoles.

Het Huis van de Europese geschiedenis vertelt het verhaal van het continent op een unieke, pan-Europese wijze. De permanente tentoonstelling neemt bezoekers mee op reis door geschiedenis, van mythen en ontdekkingen naar de chaos en het saamhorigheidsgevoel van de 20e eeuw. Tijdelijke tentoonstellingen zijn ook te zien: 'Omstuimige jeugd' tot eind februari en 'FAKE' vanaf juni. Het museum heeft voor ieder wat wil, met een speciale gezinsroute, workshops voor scholen en groeps rondleidingen.

The House of European History is a museum telling the story of the continent from a unique pan-European perspective. Its permanent exhibition takes visitors on a journey through Europe's history, from myths and

discoveries to the chaos and cohesion of the 20th century. It also hosts temporary exhibitions: "Restless Youth" until 29 February and "FAKE" from June. It caters to all levels of interest, with dedicated discovery spaces for families, workshops for school groups and guided visits.

Das Haus der Europäischen Geschichte erzählt die Geschichte des Kontinentes von einer einzigartigen pan-europäischen Perspektive. Die Dauerausstellung führt Besucher auf eine Zeitreise, angefangen von großen Entdeckungen bis hin zum steinigen Weg zur europäischen Einigung während des 20. Jh. Sonderausstellungen sind auch zu sehen: „Jugend im Aufbruch“ bis 29. Februar und „FAKE“ ab Juni. Das Haus ist für jeden Besucher geeignet, mit Aktivitäten für Familien, Workshops für Schulen und Führungen.

Rue Belliard 135 Belliardstraat • 1000 Bruxelles-Brussel • <https://historia-europa.ep.eu/>

1 • 13.00 - 18.00 • 2 3 4 5 • 09.00 - 18.00 • 6 7 • 10.00 - 18.00 • Fermé/gesloten/closed/geschlossen : 01.05, 10.11, 24.12, 25.12, 31.12, 01.01
Free • 130 • 24 langues/talen/languages/Sprachen
8 • 600m Bruxelles Luxembourg / Brussel-Luxemburg • 9 1 5 Schuman • 2 6 Trône / Troon



Free • 24 langues/talen/languages/Sprachen • FR, NL, EN, DE (min. 10 pers.)



agenda.brussels 

Inspire vos sorties!
Da's pas een plan!

CONCERTS - SHOWS - EXHIBITIONS - THEATRE - NIGHTLIFE - CINEMA

www.agenda.brussels

Weekend Ticket

50%* de réduction, 100% week-end.

Infos et conditions sur [sncb.be](https://www.sncb.be)

50%* korting, 100% weekend.

Info en voorwaarden op [nmbs.be](https://www.nmbs.be)

50%* Ermäßigung, 100 % Wochenende.

Information und Bedingungen unter [sncb.be](https://www.sncb.be)

50%* discount, 100% weekend.

Info and conditions on [sncb.be](https://www.sncb.be)



* The 50% discount applies only to the part of the Standard Fare over and above the fixed amount (varies from € 1,1574 to € 1,17824) per single journey. More info on [sncb.be](https://www.sncb.be)

